

# Tertnes – ein virtueller Kulturerbeführer

von Sabine Rolka, Lektorin für Deutsch an Tertnes vgs. (Norwegen)

## Thema des Projektes

Kultur, Kulturerbe, das Lokalmilieu, E-twinning

## Niveaustufe

A2/B1

## Umfang/Dauer

20 Unterrichtsstunden à 45 Minuten

## Das Innovative an diesem Projekt

Die Schüler werden ermutigt, über den Schulkontext hinaus zu denken, das Klassenzimmer zu verlassen und sich mit dem lokalen Kulturerbe zu beschäftigen. Sie reflektieren dabei über Kultur und materielles sowie immaterielles Kulturerbe und entdecken Kulturerbe im Lokalmilieu, das sie über E-twinning in einem virtuellen Reiseführer den Projektpartnern, d.h. SchülerInnen in Dänemark und Estland, vorstellen. Sie besuchen Vereine, recherchieren in Bibliotheken, interviewen Persönlichkeiten, fotografieren und erstellen Texte und Handyfilme. Außerdem lernen sie das virtuelle schwarze Brett *Padlet* kennen.

## Lernziele

- Kenntnisse über das Lokalmilieu erwerben und darüber in der Zielsprache schreiben und sprechen können
- Wortschatz zu dem gewählten 'Kulturerbe' sammeln und zweisprachig verwenden können
- Interviewleitfäden entwickeln, zu Personen im Lokalmilieu Kontakt aufnehmen, Interviews durchführen und in die Zielsprache Deutsch übertragen können
- norwegische und ggfs. andere Quellen sichten, relevante Informationen entnehmen und in die Zielsprache Deutsch übertragen können
- Textsortengerechte Beiträge (Interviews, Artikel, Fotos mit Untertiteln) erstellen
- die *E-twinning* Plattform kennen lernen und relevante Hilfsmittel wie Fotografien, Handyfilme und Padlet benutzen, um einen virtuellen Reiseführer im lokalen Kulturerbe zu erstellen
- Kenntnisse über Copyright erwerben und anwenden
- Die eigene Arbeit und die der Mitschüler bewerten lernen
- Über den eigenen Arbeitsprozess in der Zielsprache Deutsch sprechen können

## Geplantes Produkt

Ein Beitrag zu einem virtuellen Reiseführer über Kulturerbe vor Ort, der auf die *E-twinning* Plattform gestellt wird und SchülerInnen aus Dänemark und Estland informieren und ggfs. zu Fragen und einem virtuellen Gedankenaustausch motivieren soll.

Rolka, S. (2019). Tertnes – ein virtueller Kulturerbeführer. *Septentrio Educational* 2019(1). <https://doi.org/10.7557/8.5193>



© 2019 The author(s). This is an Open Access publication distributed under the terms of the [Creative Commons Attribution 4.0 International](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/) License, which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original work is properly credited.

## Phasen

Phase/Ziel	Inhalte	Material
Interesse generieren, Vorwissen aktivieren	Das Interieur der eigenen Schule, die Begriffe Kultur, Kulturerbe, lokales Kulturerbe	Aufgaben zu Interieurdesign in der Schule, Kultur, Kulturerbe AB 1
Sprachlich-inhaltliche Vorarbeit	Textsorten Reiseführer und Gegenstandsbeschreibung, Urheberrecht u. GDPR (Datenschutzregeln), Padlet und	Aufgaben zu Textsorten AB 2 Aufgaben zu Padlet, E-twinning, Urheberrecht, GDPR, Bewertungsraster AB 3
Erläutern der Projektaufgabe	Zeitraum, Ziele, Ablauf des Projekts, Bewertungsraster	Aufgabenstellung AB 4 Textbeispiele
Arbeit am Projekt	Der Lehrer unterstützt die Schüler mit Planung, Sprache und Technik	
Präsentation	Präsentation der Projektergebnisse in der Klasse, dann Hochladen auf E-twinning	
Evaluation	Fremdevaluation durch Mitschüler, Selbstevaluation	Bewertungsraster AB 5

## Liste der Quellen und Materialien

Kurzfilm zum Europäischen Kulturerbejahr: <https://www.europarl.europa.eu/news/de/headlines/eu-affairs/20170407STO70800/2018-europaisches-jahr-des-kulturerbes>

Ideen für einen Reiseführer: [https://www2.klett.de/sixcms/media.php/82/27311\\_230\\_231.pdf](https://www2.klett.de/sixcms/media.php/82/27311_230_231.pdf)

Erläuterungen zu einer Gegenstandsbeschreibung: [https://online-lernen.levrai.de/deutscheubungen/gegenstandsbeschreibung/01\\_gegenstandsbeschreibung\\_aufsatz.htm](https://online-lernen.levrai.de/deutscheubungen/gegenstandsbeschreibung/01_gegenstandsbeschreibung_aufsatz.htm)

Youtube-Video zu einer Gegenstandsbeschreibung: <https://www.youtube.com/watch?v=fnat4SVLt5E>

## Digitale Werkzeuge

Das digitale schwarze Brett *Padlet*: <https://padlet.com> (Lehrer meldet sich an; Schüler benutzen die Adresse des Lehrers)

Die virtuelle Plattform *E-twinning*: [www.etwinning.net](http://www.etwinning.net) (Lehrer registriert sich und lädt die Schüler ein.)

Urheberrecht (Copyright): <https://www.urheberrecht.de/quellenangabe/>

Datenschutzregelung GDPR: [https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/reform/what-does-general-data-protection-regulation-gdpr-govern\\_en](https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/reform/what-does-general-data-protection-regulation-gdpr-govern_en)